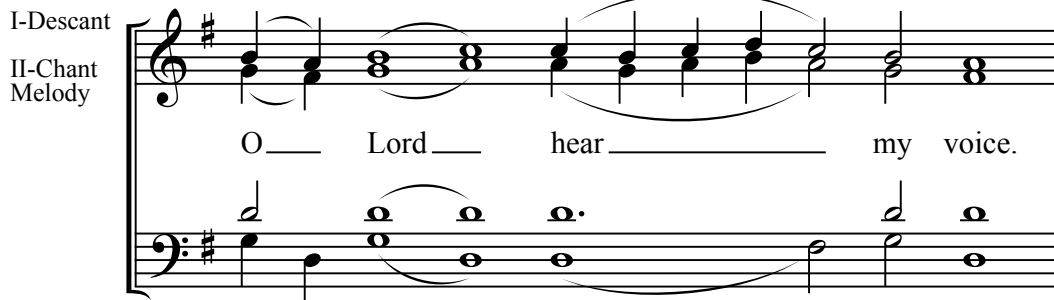


**January 27: Translation of the relics of St. John Chrysostom
Stichera on "Lord I have cried"
Tone 4, Special Melody "As one valiant among the martyrs..."
Optina Hermitage**

(8) *Reader:* In the same tone, special melody, "As one valiant among the martyrs..."
Out of the depths have I cried unto Thee, O Lord;

I-Descant
II-Chant
Melody



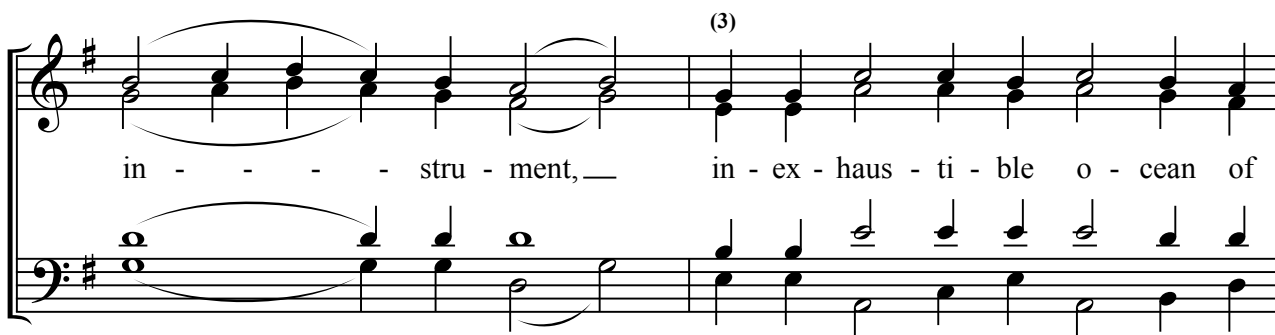
O Lord hear my voice.

(1) (2)



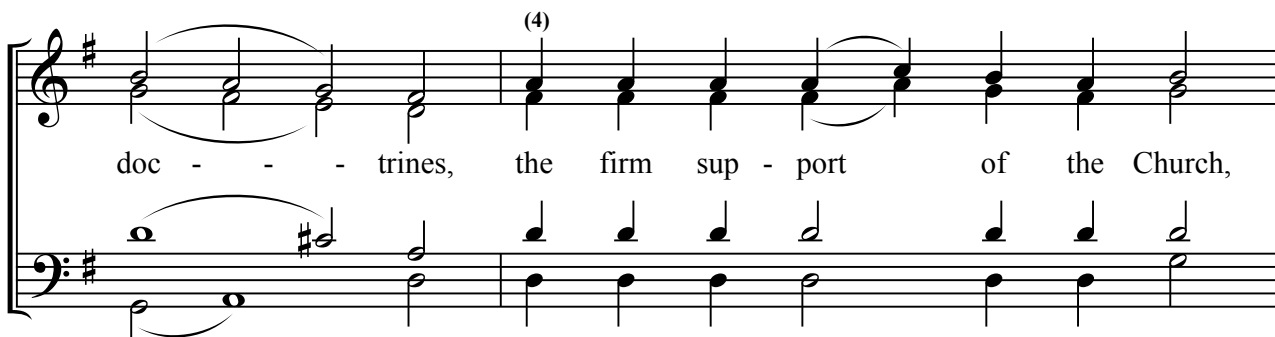
The golden trumpet, the God-inspired

(3)



instruments, inexhaustible ocean of

(4)



doctrines, the firm support of the Church,

Melodic pattern in 9 phrases: 1 2 3 4 5 3 4 6 // 7

(6) *Reader:* If thou shouldest mark iniquities, O Lord, O Lord, who shall stand?

For with Thee there is for - give - - - - - ness.

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff in G major. The treble staff features a series of chords, with a long slur over the final five measures. The bass staff provides a simple harmonic accompaniment with quarter and half notes.

The un - set - ing star, il - lum - in - ing the whole _____ earth _

The second system continues the musical notation. The treble staff has a slur over the final four measures. The bass staff continues with quarter and half notes.

with rays_ of teach - ings, the herald of re - pen - - - tance,

The third system of musical notation. The treble staff has a slur over the final four measures. The bass staff continues with quarter and half notes.

the golden sponge draw - - - - - ing up the mois - ture

The fourth and final system of musical notation. The treble staff has a slur over the final five measures. The bass staff continues with quarter and half notes.

of ter - ri - ble de - spair, and watering hearts laid low by sins,

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a series of chords and some melodic lines, with a large slur covering the first two measures. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment with a steady bass line.

let us hon - - or John of tru - ly gol - den speech.

The second system continues the musical score with two staves. The upper staff has a final measure with a fermata over the note. The lower staff continues the accompaniment, ending with a final chord.

(5) *Reader:* For Thy name's sake have I patiently waited for Thee, O Lord;
my soul hath waited patiently for Thy word,

My soul hath hoped in the Lord.

This system is a single system of music for the reader's part, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It contains a melodic line with a large slur. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a simple harmonic accompaniment.

The earth - ly angel, the hea - ven - ly man, the sweetly variegated voiced

The third system consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It features a melodic line with a large slur. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a harmonic accompaniment.

swal - - - low, the store of the vir - tues, the sol - id rock,

model for the faith - ful, ri-val-ing the mar - - - - tyrs,

peer of the ho - ly an - gels, the equal of the a - pos - - - tles,

Chry - so - stom the gol - - - - - den tongued,

with hymns - may he - - - be praised.

English translation from the Greek
by Fr. Christopher Stade

Carol Surgant
music.russianorthodox-stl.org
2/8/06